

YOUR™ LINER.



Table des matières

Introduction	4
Avertissement général	4
Information - Utilisation prévue	5
<i>Utilisation prévue des Your™ Liners</i>	5
<i>Utilisation prévue des Your™ Liners Tibial Cushion</i>	5
<i>Utilisation prévue des Your™ Liners Tibial Suction</i>	5
<i>Utilisation prévue des Your™ Liners Femoral Suction</i>	6
<i>Utilisation prévue des Your™ Liners Tibial Pin-lock</i>	6
<i>Utilisation prévue des Your™ Liners Femoral Pin-lock</i>	6
1. Enfiler le liner	7
2. Suspension	8
2.1. Your™ Liners Tibial Cushion	8
2.2. Your™ Liners Tibial/Femoral Pin-lock	9
2.3. Your™ Liners Tibial/Femoral Suction	9
3. Retirer le liner	10
4. Nettoyage et soin du liner	10
4.1. Nettoyage quotidien du liner	10
4.2. Désinfection hebdomadaire	11
4.3. Inspection quotidienne du liner	11
4.4. Stockage	12
5. Soins de la peau	13

6. Garantie	14
6.1. Avertissement	14
6.2. Conditions de garantie	14
6.3. Plaintes, renvois, non-conformités, incidents	15
7. Avertissements & Précautions	15

Introduction

Cher utilisateur, nous vous remercions d'avoir choisi un Your™ Liner!

Votre Your™ Liner a été conçu avec passion par vos experts en conception et fabrication de prothèses MotionTech. Nous avons échangé avec votre prothésiste, en tenant compte des commentaires que vous lui avez donnés, afin de définir le meilleur design pour vos besoins spécifiques.

Nous espérons que vous apprécierez de le porter autant que nous avons aimé le fabriquer spécialement pour vous!

N'oubliez pas que pour profiter des performances et du confort optimaux lors de l'utilisation de votre Your™ Liner, il est important d'appliquer les instructions suivantes. Merci de prendre le temps de les examiner attentivement pour vous assurer de tirer le meilleur parti de votre Your™ Liner !

Avertissement général

Swiss Motion Technologies conserve tous les droits de propriété intellectuelle reflétés dans ses produits physiques, indépendamment du transfert des produits physiques à une ou plusieurs autres parties.

Pour des raisons de sécurité, un Your™ Liner peut être commandé uniquement par un prothésiste accrédité.

Information - Utilisation prévue

Utilisation prévue des Your™ Liners

Un Your™ Liner est un manchon protecteur destiné à être porté sur un membre résiduel. Un Your™ Liner est destiné à être en contact direct avec la peau intacte du membre pour lequel il a été conçu. Un Your™ Liner est destiné à fournir une légère contention au membre résiduel du patient.

Un Your™ Liner s'utilise avec une emboîture prothétique. Sa fonction est de fournir une protection au membre résiduel, et d'atténuer la charge transmise du membre résiduel à la prothèse à travers les divers tissus.

Un Your™ Liner est destiné à être porté au maximum 8h d'affilée. Il doit ensuite être retiré et lavé selon les instructions de nettoyage fournies dans le document présent.

Utilisation prévue des Your™ Liners Tibial Cushion

En plus de l'utilisation prévue ci-dessus applicable à tous les Your™ Liners, les Your™ Liners Tibial Cushion ne sont destinés qu'aux patients avec une amputation trans-tibiale.

Un Your™ Liner Tibial Cushion ne joue pas de rôle dans la suspension de la prothèse. Il est ainsi destiné à être utilisé avec un système de suspension indépendant du liner (comme par exemple une genouillère de suspension).

Utilisation prévue des Your™ Liners Tibial Suction

En plus de l'utilisation prévue ci-dessus applicable à tous les Your™ Liners, les Your™ Liners Tibial Suction ne sont destinés qu'aux patients avec une amputation trans-tibiale.

Un Your™ Liner Tibial Cushion Suction s'utilise avec une emboîture dédiée équipée d'une valve d'expulsion standard. Un Your™ Liner Tibial Suction doit aussi être utilisé avec un moyen de suspension supplémentaire indépendant du liner (par exemple une genouillère de suspension), si le patient présente un membre résiduel court, de larges fluctuations journalières de volume du membre résiduel, ou si une

suspension suffisante ne peut pas être obtenue sans un tel moyen de suspension supplémentaire.

Utilisation prévue des Your™ Liners Femoral Suction

En plus de l'utilisation prévue ci-dessus applicable à tous les Your™ Liners, les Your™ Liners Femoral Suction ne sont destinés qu'aux patients avec une amputation trans-fémorale.

Un Your™ Liner Femoral Cushion Suction s'utilise avec une emboiture dédiée équipée d'une valve d'expulsion standard. Un Your™ Liner Femoral Cushion Suction doit aussi être utilisé avec un moyen de suspension supplémentaire indépendant du liner (par exemple une ceinture silésienne ou une bande pelvienne), si le patient présente un membre résiduel court, de larges fluctuations journalières de volume du membre résiduel, ou si une suspension suffisante ne peut pas être obtenue sans un tel moyen de suspension supplémentaire.

Utilisation prévue des Your™ Liners Tibial Pin-lock

En plus de l'utilisation prévue ci-dessus applicable à tous les Your™ Liners, les Your™ Liners Tibial Pin-lock ne sont destinés qu'aux patients avec une amputation trans-tibiale.

Un Your™ Liner Tibial Pin-lock s'utilise avec un plongeur à vis et un système d'accroche distal. Un système d'accroche distal doit donc être intégré à la prothèse ; et un plongeur à vis compatible avec le système d'accroche distal choisi doit être fixé au parapluie distal du Your™ Liner Tibial Pin-lock par le prothésiste, avant de fournir le Your™ Liner Tibial Pin-Lock à son patient.

Utilisation prévue des Your™ Liners Femoral Pin-lock

En plus de l'utilisation prévue ci-dessus applicable à tous les Your™ Liners, les Your™ Liners Femoral Pin-lock ne sont destinés qu'aux patients avec une amputation trans-fémorale.

Un Your™ Liner Femoral Pin-lock s'utilise avec un plongeur à vis et un système d'accroche distal. Un système d'accroche distal doit donc être intégré à la prothèse ; et un plongeur à vis compatible avec le système d'accroche distal choisi doit être fixé au parapluie distal du Your™ Liner Femoral Pin-lock par le prothésiste, avant de fournir le Your™ Liner Femoral Pin-Lock à son patient.

1. Enfiler le liner

Votre Your™ Liner a été conçu spécifiquement pour votre jambe. Il présente une géométrie unique et est conçu pour être soigneusement positionné et aligné lorsqu'il est utilisé, afin d'offrir le confort optimal.

Il est donc **crucial** que vous preniez le temps de positionner votre liner correctement lorsque vous le portez.

Lorsque vous enfiler votre Your™ Liner, retournez-le pour que le revêtement textile soit orienté vers l'intérieur. Votre jambe ne doit être en contact qu'avec la surface en silicone, jamais avec celle recouverte de textile.

Prenez le liner près de l'extrémité distale ; repérez la ligne d'alignement, et alignez-la avec soin pour qu'elle soit sur la partie avant (antérieure) de votre membre lorsque le liner est enfilé.



NOTES

- *Avant l'enfilage, vérifiez que l'intérieur du liner est propre, sec, et qu'il n'y a pas d'objets, substances ou d'articles externes susceptibles de provoquer une irritation cutanée.*
- *Avant l'enfilage, vérifiez que le liner n'est pas chaud, pour éviter de vous brûler la peau lors de l'enfilage.*
- *N'enfilez jamais le liner avec le revêtement textile en contact direct avec votre peau, comme cela pourrait générer des irritations cutanées.*

Placez l'extrémité distale du liner contre votre jambe et déroulez-le avec précaution vers le haut sur votre jambe, en veillant à ne pas laisser de poches d'air vides entre l'extrémité distale de votre jambe et le liner. Veillez à ne pas endommager

le liner avec vos ongles. Ne tirez pas le liner par l'extrémité proximale, comme cela pourrait étirer votre peau et créer de l'inconfort, des ampoules ou des rougeurs.

Une fois enfilé, assurez-vous qu'il n'y a pas de plis ou de poches d'air entre le liner et votre jambe. Celles-ci pourraient causer une irritation de votre jambe.

Pour vous assurer que vous avez correctement aligné le liner, vérifiez que les parties les plus épaisses de votre liner couvrent correctement les structures anatomiques qu'elles sont supposées couvrir, comme vous l'a indiqué votre prothésiste lorsqu'il vous a fourni le liner. La ligne d'alignement doit être positionnée vers l'avant (antérieur) de votre jambe. Si ce n'est pas le cas, recommencez.



NOTE

- *La première fois que vous enfiler votre liner, votre prothésiste doit être présent pour vérifier qu'il est conforme à ses indications de design. Il devrait également vous expliquer quelles zones sont couvertes par une sur-épaisseur et pourquoi, afin de vous aider à aligner votre liner lorsqu'il n'est pas présent.*

2. Suspension

2.1. Your™ Liners Tibial Cushion

Un Your™ Liner Tibial Cushion est conçu pour fonctionner avec une genouillère de suspension. Même si votre prothésiste vous a fourni une emboîture qui inclut également de la suspension anatomique, N'UTILISEZ PAS votre liner avec le reste de votre prothèse sans la genouillère de suspension. Cela peut entraîner le glissement du liner hors de la prothèse.

2.2. Your™ Liners Tibial/Femoral Pin-lock

Les Your™ Liners Pin-lock sont basés sur une suspension distale avec un mécanisme de verrouillage à goupille. Consultez votre prothésiste pour des instructions supplémentaires sur la manière d'utiliser correctement ce type de liner.

D'importants efforts ont été mis en oeuvre pour s'assurer que le système de suspension des Your™ Liners Pin-lock soit aussi résistant que possible. Néanmoins, comme les Your™ Liners Pin-lock sont faits sur-mesure, les tests classiques de résistance mécanique sont insuffisants pour garantir une résistance mécanique sans faille de chaque produit conçu. Si le moindre signe de mouvement excessif ou d'usure du produit est détecté sur ou autour du système de verrouillage distal du liner, arrêtez d'utiliser le produit immédiatement et consultez votre prothésiste.

N'utilisez pas un Your™ Liner Pin-Lock sans moyen de suspension supplémentaire si votre membre résiduel est court. Cette condition peut entraîner une perte de suspension.

2.3. Your™ Liners Tibial/Femoral Suction

Les Your™ Liners Suction sont basés sur une suspension à vide d'air. Consultez votre prothésiste pour des instructions supplémentaires sur la manière d'utiliser correctement ce type de liner.

D'importants efforts ont été mis en oeuvre pour s'assurer que le système de suspension des Your™ Liners Suction soit aussi résistant que possible. Néanmoins, comme les Your™ Liners Suction sont faits sur-mesure, les tests classiques de résistance mécanique sont insuffisants pour garantir une résistance mécanique sans faille de chaque produit conçu. Si le moindre signe de mouvement excessif ou d'usure du produit est détecté sur ou autour des joints de vide d'air du liner, arrêtez d'utiliser le produit immédiatement et consultez votre prothésiste.

N'utilisez pas un Your™ Liner Suction sans moyen de suspension supplémentaire si votre membre résiduel est court ou s'il présente de larges fluctuations journalières de volume. Ces deux conditions peuvent entraîner une perte de suspension.

3. Retirer le liner

Pour retirer le liner, déroulez-le par l'extrémité proximale. Veillez à ne pas étendre, pincer ou tirer le liner pour éviter d'endommager le liner.



NOTE

- *Ne retirez pas le liner en le tirant par son extrémité distale, comme du vide serait ainsi généré entre le liner et votre jambe, ce qui pourrait engendrer divers problèmes de peau.*

4. Nettoyage et soin du liner

Une hygiène appropriée est essentielle pour limiter les risques d'irritation, et autres troubles de peau.

4.1. Nettoyage quotidien du liner

Votre Your™ Liner doit être lavé copieusement à la fin de chaque jour où vous le portez.

Utilisez de l'eau tiède et du savon pH neutre qui n'irrite pas la peau pour laver minutieusement la surface intérieure du liner, qui est en contact avec la peau. Appliquez le savon avec chiffon doux et propre ou une éponge.

Assurez vous de rincer copieusement tous les résidus de savon avec de l'eau, et de sécher le liner avec un chiffon non-pelucheux propre.

Placez ensuite le liner dans sa position naturelle, avec le revêtement textile vers l'extérieur, sur un support de séchage. Un Your™ Liner ne doit pas être laissé à l'envers pour sécher.



NOTES

- *Ne frottez pas votre Your™ Liner avec un objet à même d'en rendre la surface rugueuse, ce qui pourrait causer des problèmes de peau.*
- *Les assouplissants, javels, et autres produits ou solutions de nettoyage peuvent endommager le Your™ Liner et ne doivent pas être utilisés.*
- *Ne lavez pas votre Your™ Liner avec des produits à même d'engendrer des réactions cutanées, comme des résidus pourraient subsister et endommager votre peau lors de l'usage du liner.*
- *N'essayez pas de sécher votre Your™ Liner avec un micro-ondes, un four, un séchoir ou tout autre appareil électrique, comme le liner pourrait être endommagé. Vous pourriez aussi vous brûler en enfilant un liner chaud. Séchez votre Your™ Liner uniquement avec un chiffon non-pelucheux propre.*

4.2. Désinfection hebdomadaire

Imbibez un chiffon non-pelucheux propre d'une petite quantité d'alcool éthylique ou isopropylique. Brossez la surface intérieure du liner avec le chiffon pour deux minutes, puis rincez copieusement tout résidu d'alcool avec de l'eau.

Placez ensuite le liner dans sa position naturelle, avec le revêtement textile vers l'extérieur, sur un support de séchage.

4.3. Inspection quotidienne du liner

Après chaque jour d'utilisation de votre Your™ Liner, inspectez-le pour détecter des traces d'endommagement ou d'usure. Ces signes peuvent montrer des changements d'ajustement de votre emboîture. Tout

dommage au liner peut réduire son efficacité, et peut résulter en pertes de suspension.



NOTE

- *Si vous utilisez un Your™ Liner Pin-lock, soyez particulièrement attentif à d'éventuels dommages sur ou autour du système de verrouillage distal du liner. En cas de doute, arrêtez d'utiliser votre Your™ Liner immédiatement et reportez les défauts à votre prothésiste. Une défaillance du système de verrouillage peut entraîner une perte de suspension.*
- *Si vous utilisez un Your™ Liner Suction, soyez particulièrement attentif à d'éventuels dommages sur ou autour des joints de vide d'air du liner. En cas de doute, arrêtez d'utiliser votre Your™ Liner immédiatement et reportez les défauts à votre prothésiste. Une défaillance des joints de vide d'air peut entraîner une perte de suspension.*

Afin de préserver la garantie et d'assurer votre sécurité lorsque vous utilisez votre prothèse, contactez immédiatement votre prothésiste si des dommages ou de l'usure sont détectés sur votre liner. Faites de même si la couture commence à s'effiler ou si le revêtement textile se décolle du corps siliconé du liner.

4.4. Stockage

Si vous ne portez pas votre Your™ Liner, stockez-le avec le revêtement textile vers l'extérieur, dans un endroit frais et sec. Si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période, le liner doit être séché et couvert d'un sac plastique propre.

Un Your™ Liner ne doit pas être stocké à l'exposition du soleil, comme les cycles de chauffe et refroidissement pourraient détériorer la performance mécanique du liner.



NOTE

- *Faites attention à ne pas exposer votre Your™ Liner à des fibres de verre ou de carbone, ou à d'autres particules extérieures. De telles substances peuvent s'incorporer dans le silicone et causer des problèmes de peau. Un lavage simple pourrait ne pas suffire à éliminer le problème. Retournez le liner à votre prothésiste si il a été exposé à toute substance ou produit chimique étranger par inadvertance.*

5. Soins de la peau

L'usage quotidien d'une prothèse expose intrinsèquement votre peau à diverses contraintes. Le nettoyage quotidien de votre jambe est ainsi essentiel. Nous recommandons l'utilisation d'un savon liquide doux, pH neutre, 100% sans parfum et colorants.

Si vous remarquez de la peau sèche, appliquez une lotion pH neutre, 100% sans parfum et colorants pour nourrir et adoucir la peau. N'appliquez pas la lotion immédiatement avant l'enfilage du liner.



NOTE

- *De nombreux produits ménagers ou de nettoyage classique, comme les savons, déodorants, parfums, aérosols, sprays ou nettoyants abrasifs, peuvent causer ou contribuer aux irritations de peau. Faites attention aux produits que vous utilisez !*

6. Garantie

6.1. Avertissement

Swiss Motion Technologies SA garantit que chaque produit livré sera, au moment de sa livraison, de qualité professionnelle et sensiblement exempt de défauts. Swiss Motion Technologies SA n'offre aucune autre garantie, implicite ou explicite, et n'offre aucune garantie de qualité marchande ou d'adéquation à une utilisation particulière.

Cette garantie prendra fin immédiatement lors de toute action visant à combiner nos produits avec d'autres matériaux, ou de toute manière modifiant la nature de nos produits. Si un produit de remplacement est fourni à un client, la période de garantie sera le nombre de jours restants de la garantie d'origine.

La responsabilité de Swiss Motion Technologies SA ne peut pas excéder le prix d'achat du produit. Swiss Motion Technologies SA ne peut être tenu responsable d'aucun dommage indirect, accessoire ou conséquent.

6.2. Conditions de garantie

Swiss Motion Technologies SA offre une garantie de 6 mois sur chaque Your™ Liner à partir de la date de la facture du vendeur contre les défauts de matériel et de fabrication. Cette garantie remplace toutes les autres, qu'elle soit explicite ou impliquée par la loi.

Les Your™ Liners sont fabriqués selon les spécifications fournies par un prothésiste. Si un acheteur n'est pas satisfait du produit, il peut être retourné dans les 30 jours suivant la facture pour modification, remplacement ou crédit à la seule discrétion de Swiss Motion Technologies SA. Le crédit ne sera appliqué que s'il est déterminé que le produit n'est pas approprié pour le patient visé. Les retours ne seront pas acceptés pour les erreurs du client.

Il n'y a aucune garantie, explicite ou implicite, pour les dommages causés par un abus, une mauvaise manipulation ou un accident. La garantie est annulée si les instructions présentes dans ce document ne sont pas suivies.

6.3. Plaintes, renvois, non-conformités, incidents

Si vous souhaitez déposer une plainte, une demande de renvoi, signaler une non-conformité ou un incident, Swiss Motion Technologies SA met à votre disposition plusieurs canaux:

- **Email:** envoyez vos requêtes à contact@motiontech.ch
- **Your™ Liner App:** vous pouvez déposer une plainte, une demande de renvoi, signaler une non-conformité ou un incident dans l'application Your™ Liner, en allant dans l'historique de vos commandes et en ouvrant la commande en question

7. Avertissements & Précautions



Un Your™ Liner ne doit pas être porté plus de **8h** d'affilées. Après ce délai, retirez votre Your™ Liner et nettoyez-le comme mentionné auparavant.



Un Your™ Liner a été conçu spécifiquement pour vous. Il est destiné uniquement à votre usage, et non pour d'autres patients. L'utilisation d'un Your™ Liner par plusieurs patients pourrait entraîner des contaminations croisées entre les patients. D'autres patients peuvent également être eux-mêmes blessés s'ils utilisent votre liner, en raison d'une forme inadaptée.



Un Your™ Liner est destiné à être en contact avec et uniquement avec la peau du membre pour lequel il a été conçu. Si vous présentez une amputation bilatérale, ne portez pas votre Your™ Liner sur la jambe pour laquelle il n'est pas destiné.



La peau sur laquelle se place un Your™ Liner doit être intacte. S'il vous avez des plaies, des éruptions cutanées, des rougeurs, des ampoules, des cloques ou toute autre blessure sur votre membre, ne portez pas votre liner tant que les blessures ne sont pas guéries. Consultez votre prothésiste ou votre médecin si vous avez des blessures cutanées persistantes qui peuvent nécessiter une attention médicale professionnelle.



Pour éviter tout risque d'étouffement, gardez votre Your™ Liner à l'écart des nourrissons et des enfants et ne l'enfilez en aucun cas sur la tête.



Les Your™ Liners peuvent fondre ou brûler s'ils sont exposés à des températures élevées ou à une flamme. Ne les exposez pas à ces conditions.



Les Your™ Liners ne doivent être utilisés que dans le but et de la manière décrits dans ce document. Swiss Motion Technologies SA décline toute responsabilité en cas de dommage, matériel ou physique, si ses produits sont utilisés à d'autres fins.



Les Your™ Liners sont fabriqués en silicone. Si vous êtes allergique au silicone, n'utilisez pas de Your™ Liner.



Les Your™ Liners sont faits sur mesure à partir de prescriptions de design spécifiques. Dépendant de ces prescriptions de design, des conditions dans lesquelles le produit est utilisé et de votre niveau d'activité, la durée de vie d'un Your™ Liner peut varier sensiblement.



Après avoir utilisé un Your™ Liner pendant 6 mois, retournez-le à votre prothésiste pour remplacement, même si il semble être en bonne condition. Porter un Your™ Liner détérioré peut vous exposer à des risques de rougeurs et d'autres problèmes de peau.



Lorsque vous jetez un Your™ liner usé ou que vous le remettez à quelqu'un, veuillez appliquer rigoureusement les procédures de nettoyage et de désinfection décrites au point 4. Une fois débarrassé de toute trace potentielle de sang, d'excrétions ou de sécrétions, un Your™ Liner peut être éliminée comme un déchet domestique normal, conformément à votre réglementation locale en matière d'élimination des déchets.



Si un incident grave en rapport avec un Your™ Liner se produit, veuillez le signaler immédiatement à MotionTech et à votre autorité nationale compétente en matière de dispositifs médicaux.



Les Your™ Liners Pin-lock comprennent des pièces métalliques. Ne portez pas un Your™ Liner Pin-lock si vous êtes exposés à une procédure thérapeutique qui implique des champs magnétiques et/ou des radiations.



Votre Your™ Liner est conçu spécifiquement pour la forme de votre jambe. Si votre jambe a subi d'importants changements de volume depuis la livraison du liner, vous devriez arrêter de l'utiliser. L'utilisation d'un Your™ Liner non ajusté peut vous exposer à des blessures ou à un risque de frottements entre votre jambe et le liner.



Lorsque vous entreprenez une activité susceptible d'entraîner une transpiration excessive, retirez périodiquement votre Your™ Liner et séchez à la fois votre liner et votre jambe pour éviter que le liner ne glisse sur la jambe. De même, assurez vous que votre Your™ Liner est sec avant de l'enfiler de nouveau. Porter un Your™ Liner impliqué dans la suspension de la prothèse (i.e. Liners Pin-lock et Suction) lorsqu'il est mouillé vous expose au risque de tomber.



Les Your™ Liners ne sont pas conçus pour être utilisés sous l'eau. N'allez pas dans l'eau avec votre Your™ Liner, car cela pourrait en réduire la durabilité et risquer de faire glisser votre jambe hors du liner, risquant ainsi de perdre votre prothèse.



MOTIONTECH



Swiss Motion Technologies SA
Place de la Gare 4
1020 Renens, Vaud
SWITZERLAND